

## D Gebrauchsinformation

sera aquatan • Wasseraufbereiter – macht Leitungswasser fischgerecht – pH-neutral.

Das Wohlfühlprogramm für Ihre Fische

sera aquatan mit der neuen Bio-Protect Formula bereitet Leitungswasser sofort zu gesundem, klarem, fischgerechtem Süß- und Meerwasser auf.

- Problemloser Fischtransport durch die pH-neutrale Formula
- Sofortige Eliminierung von aggressivem Chlor
- Sofortige Bindung von Schwermetallen
- Prachtvolle Farben und Vitalität durch Iod

- Schleimhaut- und Kiemenchutz durch Hautschutzkolloide
- Enzymaktivierung und gesundes Fischwachstum durch Magnesium
- Weniger Stress und Unterstützung des Nervensystems durch Vitamin B

**Gebrauchsinformation:**

5 ml sera aquatan auf 20 Liter Aquariumwasser: • bei Neueinrichtung • bei Wasserwechsel • für den Fischtransport • nach Arzneimittelbehandlung • bei vermehrtem Stress • während der Quarantäne

**Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren!**

sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

## US Information for use

sera aquatan • Water conditioner – conditions tap water according to the fishes' requirements – pH neutral.

The wellness program for your fishes

sera aquatan with the new Bio-Protect Formula immediately conditions tap water to healthy, clear fresh- and saltwater according to the fishes' requirements.

- trouble-free fish transport due to the pH neutral formula
- immediately eliminates aggressive chlorine
- immediately binds heavy metals
- splendid colors and vitality through iodine

- skin and gill protection through skin protecting colloids
- enzyme activation and healthy fish growth through magnesium
- less stress, supports the nervous system through vitamin B

**Directions for use:**

Use the cap as a measure. **One capful** (14 ml) sera aquatan for 15 US gal. (56 liters) of aquarium water: • with new setups • with water changes • for fish transport • after medication • in case of increased stress • during quarantine

**Keep out of reach of children and pets!**

sera products are available through specialty outlets.

## F Information mode d'emploi

SERA aquatan • Conditionneur d'eau – adapte l'eau du robinet aux poissons – neutre sur le pH.

Le programme bien-être pour vos poissons

SERA aquatan avec la nouvelle formule Bio-Protect conditionne instantanément l'eau courante pour en faire une eau saine, limpide, adaptée aux poissons dans les aquariums d'eau douce et d'eau de mer.

- Transport en toute sécurité des poissons grâce à la formule au pH neutre
- Elimination instantanée du chlore agressif
- Lie immédiatement les métaux lourds
- Couleurs éclatantes et vitalité optimale grâce à l'iode
- Protection des muqueuses et des branchies grâce à des colloïdes de protection de la peau

- Activation des enzymes et croissance saine des poissons grâce au magnésium
- Moins de stress et renforcement du système nerveux grâce à la vitamine B

**Mode d'emploi :**

5 ml de SERA aquatan pour 20 litres d'eau d'aquarium : • lors d'une nouvelle installation • au moment des changements d'eau • pour le transport des poissons • après le traitement d'une maladie • en cas de stress • durant la quarantaine

**A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques !**

Les produits de qualité SERA et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

**Distributeur : SERA France SAS, 14 Rue Denis Papin, F 68000 Colmar**

**Fabriqué en Allemagne**

## NL Gebruikersinformatie

sera aquatan • Conditioneringsmiddel – maakt leidingwater geschikt voor de vissen – pH-neutraal.

Het welbehagenprogramma voor uw vissen

sera aquatan met de nieuwe bio-protect formule maakt van leidingwater direct gezond, helder water dat geschikt voor zoet- en zeewater is.

- Probleemloos vistransport door de pH-neutrale formule
- agressief chloor wordt direct geëlimineerd
- zware metalen worden direct gebonden
- prachtige kleuren en vitaliteit door jodium
- de slijmvlid en kieuwen worden beschermd door huidbeschermende col-

loïden

- enzymenactivering en een gezonde groei van de vissen door magnesium
- minder stress en ondersteuning van het zenuwstelsel door vitamine B

**Gebrauiksaanwijzing:**

5 ml sera aquatan per 20 liter aquariumwater: • bij een nieuw ingericht aquarium • bij het verversen van water • voor vistransport • na behandeling met een verzorgingsmiddel • bij verhoogde stress • gedurende de quarantaine

**Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren!**

sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

## I Informazioni per l'uso

SERA aquatan • Biocondizionatore – rende l'acqua del rubinetto adatta alla vita dei pesci – pH-neutrale.

Il programma benessere per i vostri pesci

SERA aquatan con la nuova formula Bio-Protect rende con effetto immediato l'acqua del rubinetto sana, cristallina e adatta alla vita dei pesci. Per acqua dolce e marina.

- trasporto dei pesci senza problemi grazie alla formula pH-neutrale
- neutralizzazione immediata dell'aggressività del cloro
- neutralizzazione immediata dei metalli pesanti
- colori intensi e vitalità grazie allo iodio
- protezione della mucosa e delle branchie grazie a colloidi specifici

- attivazione degli enzimi e sana crescita dei pesci grazie al magnesio
- meno stress e aiuto per il sistema nervoso grazie alla vitamina B

**Istruzioni per l'uso:**

5 ml di SERA aquatan per ogni 20 litri di acqua nell'acquario: • in caso di nuovo allestimento • ad ogni cambio dell'acqua • per il trasporto dei pesci • dopo un trattamento con medicinali • in caso di forte stress • durante la quarantena

**Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici!**

I prodotti di qualità della SERA ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

**Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110**

**40018 San Pietro in Casale (BO)**

## E Información para el usuario

SERA aquatan • Acondicionador del agua – convierte el agua del grifo en agua adecuada para los peces – no afecta al pH.

El programa para que sus peces se sientan bien

SERA aquatan, con la nueva fórmula Bio-Protect, acondiciona el agua del grifo de forma inmediata convirtiéndola en agua dulce o salada saludable, transparente y adecuada para los peces.

- Transporte de los peces sin problemas gracias a la fórmula que no afecta al pH
- Eliminación inmediata del cloro agresivo
- Aglutinación inmediata de metales pesados
- Colores vistosos y vitalidad gracias al yodo
- Protección de las mucosas y las branquias mediante coloides protectores

de la piel

- Activación de enzimas y un crecimiento sano de los peces gracias al magnesio
- Menos estrés y refuerzo del sistema nervioso gracias a la vitamina B

**Instrucciones de uso:**

5 ml de SERA aquatan por cada 20 litros de agua de acuario: • en acuarios nuevos • al realizar cambios de agua • para transportar peces • tras el tratamiento con medicamentos • en caso de aumento del estrés • durante la cuarentena

**¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía!**

Los productos de alta calidad SERA y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

## P Instruções para utilização

SERA aquatan • Acondicionador da água – condiciona a água da torneira de acordo com as necessidades dos peixes – pH neutro.

O programa de bem-estar para os seus peixes

O SERA aquatan, com a nova fórmula Bio-Protect, condiciona a água da torneira, de modo que a água doce e a salgada se tornam saudáveis, claras, de acordo com as necessidades dos peixes.

- Transporte dos peixes sem problemas através da fórmula com um pH neutro
- Eliminação imediata do cloro agressivo
- Aglutinação imediata dos metais pesados
- Cores esplêndidas e vitalidade através de iodo
- Protecção da membrana mucosa e das guelras através de colóides de pro-

teccão dérmica

- Activação das enzimas e crescimento saudável dos peixes através de magnésio
- Menos stress e apoio do sistema nervoso através de vitamina B

**Instruções para utilização:**

5 ml de SERA aquatan para 20 litros de água do aquário: • quando montar um aquário novo • quando mudar a água • para o transporte dos peixes • após um tratamento com medicamentos • em casos de demasiado stress • durante a quarentena

**Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!**

Produtos de qualidade SERA e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.

## S Produktinformation

sera aquatan • Vattenberedare – gör kranvattnet fiskvänligt – pH-neutral.

För dina fiskars välmående

sera aquatan med den nya Bio Protect Formula bereder kranvattnet genast till hälsosamt, klart och fiskvänligt vatten för söt- och saltvattensakvarium.

- Det pH-neutrala innehållet gör för en problemlös fisktransport
- Aggressivt klor eliminerar genast
- Tungmetaller binds genast
- Jod gör för praktfulla färger och vitalitet
- Hudskyddskolloider skyddar fiskarnas slemhud och gälar

- Magnesium aktiverar enzymer och främjar därmed en frisk tillväxt hos fiskarna
- Vitamin B främjar nervsystemets funktion samt minskar stress

**Bruksanvisning:**

5 ml sera aquatan per 20 liter akvarievatten: • vid nyinredning • vid vattenbyte • vid fisktransport • efter användning av preparat mot sjukdomar • vid ökad stress • under karantän

**Förvaras oätkomligt för barn och husdjur!**

sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.

## FI Käyttöohje

sera aquatan • Vedenparannusaine – tekee vesijohtovedestä kaloille sopivan – pH neutraali.

Kalojesi hyvinvointi ohjelma

sera aquatan uudella Bio Protect yhdistelmällä muuttaa vesijohtoveden välittömästi terveelliseksi, kirkaaksi kalojen alkuperävaatimusten mukaiseksi makea- ja merivedeksi.

- neutraali pH yhdistelmä takaa kalojen ongelmattoman kuljetuksen
- aggressiivinen kloori poistuu välittömästi
- sitoo raskasmetallit välittömästi

- jodi takaa kirkaat värit ja elinvoimaisuuden
- limakalvoja suojaavat kolloidit suojaavat kalojen kiduksia ja limakalvoja
- magnesium aktivoi entsyymejä ja edistää kalojen terveellistä kasvua
- B-vitamiini edistää hermoston toimintaa ja vähentää stressiä

**Käyttöohjeet:**

5 ml sera aquatana 20 litraa akvaariovettä kohden: • vasta perustettuihin akvaarioihin • osittaisesteisten vedenvaihtojen yhteydessä • kalojen kuljetukseen • lääkinnän jälkeen • lisääntyneen stressin hoitoon • karanteenin ajan

**Ei lasten eikä lemmikkien saataville!**

sera laatuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

## DK Brugsinformation

sera aquatan • Vandforbereder – gør postevandet fiskevenligt – pH neutral.

Velfærdsprogrammet for Deres fisk

sera aquatan med den nye Bio Protect Formel omdanner øjeblikkeligt postevandet til fiskevenligt, klart vand i henhold til fiskenes naturlige behov i fersk- og saltvandsakvarier.

- pH neutral formeln sikrer en problemfri fisketransport.
- Aggressive klor elimineres øjeblikkeligt.
- Tungmetaller bindes øjeblikkeligt og permanent.
- Fremragende farver og vitalitet gennem jod.

- Beskytter fiskenes slimhinder og gæller.
- Magnesium aktiverer enzymer og fremmer en sund vækst.
- Vitamin B styrker nervesystemet og reducerer stres.

**Brugsanvisning:**

5 ml sera aquatan til 20 liter akvarievand: • i forbindelse med opstart • i forbindelse med vandskift • ved transport af fisk • efter medicinsk behandling • ved øget stres • ved karantæne

**Opbevares utilgængeligt for børn og husdjur!**

sera kvalitetsprodukter og rådgivning finder De i faghandelen.

**GR** **Γενικές Πληροφορίες**

**sera aquatan** • Βελτιωτικό νερού – δημιουργεί νερό βρύσης κατάλληλο για τις απαιτήσεις των ψαριών – έχει ουδέτερο pH.

**Πρόγραμμα ευημερίας για τα ψάρια σας**

Το **sera aquatan** με την νέα **Bio Protect Formula** μετατρέπει άμεσα το νερό της βρύσης είτε πρόκειται για γλυκό είτε για θαλασσινό ενυδρείο, σε νερό υγιές, καθαρό και κατάλληλο για τις απαιτήσεις των ψαριών.

- ασφαλής μεταφορά ψαριών χάρη στη σύστασή του με ουδέτερο pH
- άμεση εξουδετέρωση της επικίνδυνης χλωρίνης
- άμεση δέσμευση βαρέων μετάλλων
- υπέροχα χρώματα και ενέργεια με προσθήκη ιωδίνης

## SI Navodilo za uporabo

**sera aquatan** • **Sredstvo za pripravo vode – pripravi vodovodno vodo, da je primerna za ribe – pH-nevtralno.**

**Program za dobro počutje vaših rib**

**sera aquatan** z novo **Bio-Protect formulo** pripravi vodovodno vodo na takšen način, da je takoj po uporabi zdrava, bistra in primerna za naselitev rib v sladkovodnem in morskem akvariju.

- pH-nevtralna formula poskrbi za varen transport rib
- pripravek v trenutku po uporabi uniči agresivni klor
- takoj po uporabi veže težke kovine
- jod omogoči barvitost in živahnost rib

## H Felhasználási információ

**sera aquatan** • **Vízelőkészítő – a csapvizet a halak számára alkalmassá teszi – pH-semleges.**

**Kényeztető program az Ön halai számára**

A **sera aquatan** az új **Bio-Protect formulával** a csapvizet mind az édesvizés mind a tengervízes akváriumokhoz, a halak számára alkalmas, egészséges, tiszta vízzé alakítja.

- A pH-semleges formula gondoskodik a problémamentes halszállításról
- Azonnal semlegesíti az agresszív klórt
- A nehézfémeket azonnal megköti
- A jód gondoskodik a pompás színekről és a vitalitásról

## PL Informacje o zastosowaniu

**SERA aquatan** • **Uzdatniacz wody – uzdatnia bieżącą wodę zgodnie z wymaganiami ryb – neutralne pH.**

**W trosce o zdrowie Twoich ryb**

Dzięki preparatowi **SERA aquatan** z nową formułą **Bio-Protect** dodanemu do bieżącej wody możemy natychmiast uzyskać zdrową, czystą wodę odpowiadającą wymaganiom ryb słodkowodnych i morskich.

- zapewnia bezproblemowy transport ryb dzięki neutralnemu pH
- natychmiast usuwa czynny chlor
- natychmiast wiąże metale ciężkie
- jod wpływa na wspaniałe ubarwienie i vitalność
- koloidy chroniące skórę zapobiegają uszkodzeniom pokrytej śluzem skóry

## CZ Informační popis

**sera aquatan** • **Přípravek na úpravu vody – upravuje vodovodní vodu tak, že je vhodná pro ryby – pH neutrální.**

**Príznivé podmínky pro Vaše ryby**

**sera aquatan** s novou **bio-protect** formulí upravuje vodovodní vodu okamžitě na vodu zdravou, čistou a vhodnou pro sladkovodní a mořská akvária.

- bezproblémový transport ryb díky pH neutrálnímu účinku
- okamžitě eliminování agresivního chlóru
- okamžitě navázání těžkých kovů
- pestré vybarvení a vitalita díky jódu
- kožní sliz a žábry ryb jsou chráněny ochrannými koloidy

## TR Kullanım bilgileri

**sera aquatan** • **Su düzenleyici – musluk suyunu balıkların ihtiyaçlarına göre düzenler – pH nőtürdür.**

**Balıklarınız için sağık programı**

**sera aquatan** yeni **Bio Protect Formula** ile tatlı ve tuzlu su akvaryumlarında musluk suyunu balıkların ihtiyaçlarına göre anında sağlıklı ve temiz su olarak düzenler.

- sorunsuz balık nakliyesi nötr pH formülüne bağlıdır
- zararlı klor anında yok edilir
- ağır metaller anında bağlanır

## GUS Инструкция по применению

**SERA aquatan (SERA aquatan) • Кондиционер для воды – подготавливает водопроводную воду в соответствии с потребностями рыб – рН – нейтральный.**

**Программа хорошего самочувствия для ваших рыб**

**SERA aquatan** с новой **Формулой Био Защиты (Bio Protect Formula)** быстро подготавливает водопроводную воду. Вода становится чистой, здоровой и соответствующей потребностям рыб в пресноводных и морских аквариумах.

- pH-нейтральная формула заботится о беспроблемной транспортировке рыбы
- Немедленно устраняет агрессивный хлор
- Немедленно связывает тяжелые металлы

### C SERA 綜合水質安定劑

**SERA 綜合水質安定劑** • 水質處理劑 - 讓自來水適合於魚隻安全的生活 - 酸鹼平衡。

適合於您的魚隻的安康計劃：

含有新的生物－保護配方的 **SERA 綜合水質安定劑**可以立即把自來水調理為健康的，清澈的，適合於魚隻安全生活的淡水魚缸和海水魚缸的水質。

- 通過酸鹼平衡的配方可以毫無問題的運送魚隻
- 立即移除侵害性的氯
- 立即結合重金屬
- 通過碘的作用可以產生絢麗的色彩和生命的活力

## J 使用説明書

**セラ アクタン** • 水質調整劑－水道水を魚に適した水に調整－pH 値には影響を与えません。魚たちにとって快適な環境づくりに。

**セラ アクタン**は新**バイオプロテクト**方式により、水道水を直ちに、魚たちに適した健康で透明な淡水または海水にします。

- pH 値に影響を与えないため、安心して魚を輸送できる
- 刺激的な塩素を直ちに除去
- 重金属を直ちに結合
- ヨウ素により色鮮やかに、活力も増進

## ROK 사용안내서

**세라 아쿠아탄** • 수질정화제 - 물고기에 알맞게 수돗물 전환 - pH-중성.

물고기들을 위한 건강프로그램

**세라 아쿠아탄**은 새로운 **바이오 프로텍트 포물러**와 함께 수돗물을 즉시 건강하고 맑게 또한 물고기들에게 알맞은 담수와 해수로 만들어줍니다.

- pH-중성 값을 통해 물고기 운송시 문제없음
- 심한 염소성분 즉시 제거
- 중금속 즉시 교각
- 요드성분을 통한 화려한 색상과 활력
- 피부보호성 콜로이드를 통한 점막과 아가미 보호

- 프로스타시아 β렌노γόμων και βραγχίων μέσω των πρόσθετων κολλοειδών
- ενεργοποίηση ενζύμων και υγιή ανάπτυξη ψαριών με την προσθήκη μαγνησίου
- λιγότερο στρες, ενίσχυση του νευρικού συστήματος με βιταμίνη Β

**Οδηγίες χρήσης:**

5ml για κάθε 20 λίτρα νερού ενυδρείου:
• σε νέα ενυδρεία
• σε αλλαγές νερού
• σε μεταφοράς ψαριών
• μετά από θεραπείες
• σε περιπτώσεις αυξημένου στρες
• κατά την διάρκεια карантинάς

**Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα!**

Οι πληροφορίες για τα ποιοτικά προϊόντα **sera** παρέχονται από εξειδικευμένα καταστήματα.

- koloidi za zaščito kože zaščitijo ribjo sluznico in škrge
- magnezij aktivira encime in vzpodbuja zdravo rast rib
- vitamin B okrepi delovanje živčnega sistema in omili stres

**Uporaba:**

5 ml pripravka **sera aquatan** na 20 l akvarijske vode:
• pri na novo urejenem akvariju
• pri menjavi vode
• pri ribjem transportu
• po zdravljenju z zdravilnimi pripravki
• pri pogostem stresu
• med karanteno

**Hraniti izven dosegá otrok in domačih živali!**

Kakovostne proizvode **sera** lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetovali.

**Zastopnik za SI: HP Hobby Program d.o.o., 2311 Hoče**

- A bőrvédő kolloidok védik a halak pikkelyzetét és kopolyúit
- A magnézium aktiválja az enzimeket és elősegíti a halak növekedését
- A B-vitamin segíti az idegrendszer működését, és stressz-csökkentő hatá-sa van

**Használati információ:**

Adjon 5 ml **sera aquatan-t** 20 liter akváriumvízhez:
• új akvárium telepítésénél
• vízcseré alkalomával
• halszállításhoz
• gyógyszeres kezelés után
• növekvő stressz esetén
• karantén alatt

**Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó!**

A **sera** minőségi termékeket és a tanácsadást szakkereskedésben kapja meg.

- i skrzel ryb
- magnez uaktywnia enzymy i zapewnia prawidłowy rozwój
- witamina B wspomaga funkcjonowanie systemu nerwowego i redukuje stres

**Instrukcja stosowania:**

5 ml **SERA aquatan** na 20 l wody w akwarium:
• przy pierwszym urządzeniu akwarium
• przy wymianie wody
• do transportu ryb
• po kuracji lekami
• w warunkach podwyższonego stresu
• podczas kwaranatony

**Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt!**

Wysokiej jakości produkty firmy **SERA** i fachowe porady są dostępne w sklepach zoologicznych i akwarystycznych.

<ul style="list-style-type: none"><li>aktivace enzymů a zdravý růst ryb díky magnesiu</li> <li>měně stresu a podpora funkce nervového systému díky vitamínu B</li></ul> <p><b>Informační popis:</b></p> 5 l <b>sera aquatan</b> na 20 litrů vody v akváriu: • při zařízení nového akvária • při výměně vody • pro transport ryb • po ukončené léčbě • při zvýšeném stresu • během karantény
<p><b>Chraňte před dětmi a domácími zvířaty!</b></p> <p>Výrobky vysoké kvality značky <b>sera</b> a odbornou radu žádejte ve vašem ZOO-ochodě nebo se obraťte přímo na firmu <b>sera CZ</b>.</p> <p><b>Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora</b></p>
<ul style="list-style-type: none"><li>iyot, görkemli renkler ve canlılık sağlar</li> <li>deri koruyucu jeller, solungaç ve deriyi korur</li> <li>magnezyum, enzim aktivasyonu ve sağlıklı balık gelişimi sağlar</li> <li>B vitamini, sinir sistemini destekler ve stresli azaltır</li></ul> <p><b>Kullanma talimatı:</b></p> 5 l <b>sera aquatan</b> 20 litre akvaryum suyu içindir: • yeni kurulumlarda • su değişimlerinde • balık nakliyesi için • ilaç tedavisinden sonra • artan stres durumunda • karantina süresince <p><b>Çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı yerde bulundurunuz!</b></p> <p>Kaliteli <b>sera</b> ürünlerini ve gerekli bilgiyi, uzman mağazalardan edinebilirsiniz.</p>

<ul style="list-style-type: none"><li>Йод заботится о великолепной окраске и жеснеспособности рыб</li> <li>Защитные коллоиды защищают слизистую оболочку и жабры рыб</li> <li>Магний активизирует ферменты и содействует здоровому росту рыбы</li> <li>Витамин В поддерживает функцию нервной системы и уменьшает стресс</li></ul> <p><b>Указания по применению:</b></p> добавляйте 5 мл <b>SERA aquatan</b> на каждые 20 литров воды: • при создании нового аквариума • при каждой подмене воды • при транспортировке рыбы • после применения лекарственных средств • при усилении стресса у рыб • во время карантина рыб <p><b>Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте!</b></p> <p>Качественные товары <b>SERA</b>, а также необходимую информацию вы можете получить в специализированных магазинах.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>通過膠質皮膚保護可以保護魚類體表粘膜和腮部</li> <li>通過鎂的作用可以激活酶和魚隻健康的生長</li> <li>通過維生素 B 的作用可以減少壓力和加強神經系統</li></ul> <p>使用說明：</p> 在 20 公升的魚缸水中加入 5 毫升的 <b>SERA 綜合水質安定劑</b> ： • 在設立新魚缸時 • 在換水時 • 在運送魚隻時 • 在進行藥物治療後 • 在壓力增加的情況下 • 在隔離期間 <p>請放置在幼童和寵物觸碰不到的地點！</p> <p><b>SERA</b> 的高品質產品和相關資訊您只能透過特殊的銷售商店獲得。</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>魚の粘膜やエラを皮膚保護コロイドで護る</li> <li>マグネシウムが酵素を活性化させ、かつ魚を健全に成長させる</li> <li>ビタミン B がストレスを軽減、神経系も強化</li></ul> <p><b>使用方法：</b></p> 飼育水 20 リットルに対し <b>セラ アクタン</b> を 5ml 加えてください。 • 新しくセツティングした水槽に • 水換えの際に • 魚の輸送の際に • 投薬治療後に • 魚にストレスがかかった時に。 <p>お子様やペットの手の届かない所に保管してください。</p> <p><b>セラ社</b>のハイクオリティ製品及び情報は、専門ショップでお求めいただけます。</p>

<ul style="list-style-type: none"><li>마그네슘을 통한 효소의 활성화 및 물고기의 건강한 성장</li> <li>비타민 B를 통한 스트레스 제거와 신경조직 보호</li></ul> <p><b>사용 설명서:</b></p> 수족관물 20 리터 당 5ml <b>세라 아쿠아탄</b> 을 넣는다: • 새로 설치할 경우 • 물갈이를 할 경우 • 물고기 운반시 • 약제를 사용한 후 • 스트레스가 증가했을 경우 • 격리시 <p><b>어린이와 동물의 접근이 어려운 안전한 곳에 보관하십시오!</b></p> <p><b>세라</b> 고질 상품 구입 및 상담은 전문점에서만 가능합니다.</p>
---

## تعليمات الإستعمال SA

سيراً أوقاتان **sera aquatan** • محضر المياه – يجعل من مياه الصنبور بيئة صالحة للأسماك.

– **pH** يوتر طبيعي.

البرنامج الجيد للأسماك

سيراً أوقاتان وفورمولا الجديد للحماية البيولوجية تحضر مياه الصنبور في الحال إلى مياه عذبة أو مالحة صحية ونقية صالحة للأسماك.

- عملية نقل الأسماك خالية من المشاكل من خلال فورمولا الطبيعية – **pH**

- التخلص في الحال من الكلور العادني
- ربط المعادن الثقيلة في الحال